EDI - ASN Note | Load-No.: 54806 | 07.05.2018 - 10:21

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108

Firma
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG

VAT-No.: DE123840478

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 25.926 KG

ASN-No / -Date	-Pos	Sup. Ref. No. Cust. / Suppl. Ref. No. Vend. / Pack. Mat. -Quant.	Quant. / - Number Cust.	UM	V/G	Name of delivery / Add. Data Vendor / -Nummer Vendor	Purch. Ord. Nr. / Consignment
80480805	000010	2501363991	2.700	PC	S	DOPPELRAD 2./RW.GANG	550002776006
07.05.2018		033913-900					nt. wt.: 2.836 KG , gr. wt.: 3.004 KG
202235		CC: 180041849	900	PC	S		
5008137842		CC: 180041842	900	PC	S		
		CC: 180041832	900	PC	S		
		CC: 3	HESON KLEIN	PC		HESON KLEIN/P01590	
		Cast-Number: 607212					
		UC-Material: L042270010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					
80480820	000010	2501364591	1.500	PC	S	SCHALTRAD 5.GANG	550002776010
07.05.2018		033917-900					nt. wt.: 1.022 KG , gr. wt.: 1.076 KG
202236		CC: 180037898	1.500	PC	S		
5008137843		CC: 1	HESON KLEIN	PC		HESON KLEIN/P01590	
		Cast-Number: 236009					
		UC-Material: G042050010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					
80480836	000010	2511109290	4.050	PC	M	SCHALTRAD 6.GANG	550003915801
07.05.2018		035306-900					nt. wt.: 2.595 KG , gr. wt.: 2.843 KG
202237		CC: 180040223	1.350	PC	M		
5008137844		CC: 180040216	1.350	PC	M		
		CC: 180039190	1.350	PC	M		
		CC: 3	DCT300	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 606051					
		UC-Material: L045380010					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					
80480842	000010	2511108490	2.120	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916201

P

G

F

GR: 202238 | Quant. Check: | Rating Check:

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Load-No.: 54806

07.05.2018 - 10:21

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108

Firma
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
D-58840 PLETTENBERG

VAT-No.: DE123840478

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 25.926 KG

ASN-No -Date	-Pos	Sup. Ref. No. Cust. / Suppl. Ref. No. Vend. / Pack. Mat. -Quant.	Quant. / - Number Cust.	UM	V/G	Name of delivery / Add. Data Vendor / -Nummer Vendor	Purch. Ord. Nr. / Consignment
07.05.2018		035309-900					nt. wt.: 3.547 KG , gr. wt.: 3.889 KG
		CC: 180043543	530	PC	S		
		CC: 180043538	530	PC	S		
		CC: 180043528	530	PC	S		
		CC: 180038759	530	PC	S		
		CC: 4	DCT300	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 237059					
		UC-Material: G048470010					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					
80481691	000010	2501422091	3.750	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550002776007
07.05.2018		033914-900					nt. wt.: 3.801 KG , gr. wt.: 4.079 KG
		CC: 180042588	750	PC	S		
		CC: 180042583	750	PC	S		
		CC: 180042574	750	PC	S		
		CC: 180042570	750	PC	S		
		CC: 180042565	750	PC	S		
		CC: 5	HESON KLEIN	PC		HESON KLEIN/P01590	
		Cast-Number: 236638					
		UC-Material: G041700050					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					
80484508	000010	2511109090	970	PC	M	SCHALTRAD 5.GANG	550003915901
07.05.2018		035305-900					nt. wt.: 887 KG , gr. wt.: 972 KG
		CC: 180039202	970	PC	M		
		CC: 1	DCT300	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 235110					
		UC-Material: G043150010					
		Text: Engineering Change Status A					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					

5008137846

F

202239

5008137867

NUOVA COLATA C

202240

5008137869

E

GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certifi

LINAMAR SEISSENSCHMIDT FORGING

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG (Partn name: / Désignation pièce:)
HBS-Teile.-Nr. 035309-900 (HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Auftrag 1009375 (order no./ordre no.)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90 (costumer part number / No. du plan client)
Änderungsindex A (draw. notific. index / Indice du plan)
SAP UC-Material G048470010 (SAP UC-material/SAP UC-material)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002077 (order no. / No. De commande)
Lieferschein-Nr. 80480842/000010 (shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Lieferdatum 04/13/2018 (shipping date / Date de livraison)
Stückzahl 2,120 (quantity / Quantité)
Schmelzen-Nr. 237059 (heat number / No. de Coulee)
Schmelzen-Knz. (heat code / Repère de Coulee)
Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH (steel mill / Aciérrie)
Werkstoff 20MNCRS5 (steel grade / Qualité)
Herstellprozess E/VD/CC (process flow / Proceédé fabrication)
Gießformat 240X240 (casting dim. / Dimension coulee)
Rohmat.-abm. 55 Rund (raw material dim. / Barre dimètre)
Lieferspezifikation GCG_805000_02 (technical specification / Spécification de livraison)
Lieferzustand BG-Geglüht/+FP (delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1300	1.2300	0.0150	0.0220	1.1600	0.0500	0.1500	0.1800	0.0120	0.0330	0.0070	0.0003	0.0010	0.0080	0.0000	0.0000	0.0020	0.0090	0.0007	0.0000	0.0005	0.0120	2.2000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.50	0.00	44.90	0.00	43.40	0.00	40.30	0.00	36.90	0.00	34.70	32.80	31.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00			DI-Wert (DI value / diamètre idéal)		0.00																

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT						Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	6	-	8	Sek.	7	-	9	

Reinheitsgrad (degree of purity / Degre de Purete)	K3=0
Umformgrad: 24,2-fach	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)			Rp0,2(N/mm²)			A(%)			Z(%)			Av(J)			bei T(°C)
0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.00	-	201.00	HB
Ergebnis (result / Résultat)	167.00	-	179.00	HB

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum (date / Date) 05/07/2018

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes

Seit über ... 50 Jahre

Schweitzer Spedition

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-003771 vom 07.05.2018

18-003771

Ludwigsburg, 07.05.2018

1 Absender / Expediteur

SEISSENSCHMIDT GMBH
DAIMLERSTRASSE 11
58840 PLETTENBERG

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL **CMR**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).

2 Empfänger / Destinataire

GETRAG SPA
VIA DEI CICLAMINI, 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

6 Frachtführer / Transporteur

Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158

SCHWEITZER GmbH & Co.
Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort / Lieu: MODUGNO
Land / Pays: Italien
Datum / Date: 09.05.2018
Zeit / Temps:

7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs

Benutzte Gen.-Nr.:

4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort / Lieu: PLETTENBERG
Land / Pays: Deutschland
Datum / Date: 07.05.2018
Zeit / Temps:

8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs

5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes

9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80480805	3	COLLI	Getriebeteile	3.004	
2	80480820	1	COLLI		1.076	
3	80480836	3	COLLI		2.843	
4	80480842	4	COLLI		3.889	
5	80481691	5	COLLI		4.079	
6	80484508	1	COLLI		972	
7	80485431	5	COLLI		4.905	
8	80485772	1	COLLI		1.073	
9	80486284	4	COLLI		4.085	
Summe: Total		27,00	COLLI		25.926,00	

16 Anweisungen des Absenders

17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen
von bis km

18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement

unfrei - Rechnung an Empfänger

19 Kfz — Amtliches Kennzeichen — Nutzlast in t
Anhänger
Fahrer

21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ci... 70026 Modugno (BA)
09 MAG 2018
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604